

D BEDIENUNGSANLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank für den Kauf dieses Schwaiger Produktes. Diese Bedienungsanleitung soll Ihnen bei dem Umgang und der Bedienung mit diesem Produkt helfen. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig durch. Bewahren Sie die Anleitung während der gesamten Lebensdauer des Produktes auf, und geben Sie diese an nachfolgende Benutzer oder Besitzer weiter.

Bitte prüfen Sie den Packungsinhalt auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist ausschließlich für den privaten Einsatz in trockenen Innenräumen z.B. in der Garage oder der Werkstatt geeignet. Es dient der Beleuchtung des jeweiligen Arbeitsbereichs. Das Produkt hält aufgrund des verwendeten Materials, einer hohen physischen Belastungen in Form von Erschütterungen stand. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz oder für andere Einsatzbereiche bestimmt. Zusätzlich kann das Produkt auch als USB-Ladegerät für kleine Elektrogeräte verwendet werden.



Diese Leuchte ist nicht für die herkömmliche Haushaltsbeleuchtung geeignet.

! WICHTIGER HINWEIS!

Blicken Sie niemals direkt (besonders aus kurzer Entfernung) in den Lichtstrahl!

Allgemeine Sicherheits- & Wartungshinweise

- Bei diesem Produkt handelt es sich um ein elektronisches Produkt, welches nicht in Kinderhände gehört!
- Die Leuchte ist kein Spielzeug! Bewahren Sie diese deshalb außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Die Leuchte kann durch eine unsachgemäße Handhabung beschädigt werden.
- Setzen Sie die Leuchte niemals hohen Temperaturen oder extremer Kälte aus.
- Beenden Sie die Verwendung der Leuchte, falls die Plastikteile Risse oder Brüche aufweisen oder verformt sind.
- Versuchen Sie niemals, die Lichtleiste zu ersetzen, da diese in das Produkt integriert ist.
- Die unsachgemäße Handhabung der Leuchte kann zu Augenverletzungen führen, da das Produkt sehr hell leuchtet.
- Blicken Sie niemals direkt (besonders aus kurzer Entfernung) in den Lichtstrahl
- Blenden Sie niemals andere Personen oder Tiere.
- Schützen Sie das Produkt vor Feuchtigkeit, Wasser, Regen, Schnee oder Sprühregen und verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Umgebungen.
- Lassen Sie das Produkt nicht absichtlich fallen und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus.
- Führen Sie keine fremden Objekte in die Anschlüsse oder Öffnungen des Produktes ein.
- Zerlegen Sie das Produkt nicht in seine Einzelteile. Das Gerät enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Der unsachgemäße Zusammenbau kann zu elektrischen Schlägen oder Fehlfunktionen führen.
- Stellen Sie keine brennenden Kerzen oder andere offenen Flammen auf oder in die Nähe des Produktes.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in der Nähe von Wärmequellen, z. B. Heizkörpern oder anderen Geräten, die Wärme abgeben.



WARNING!

Schalten Sie das Licht nicht ein, wenn das Produkt auf eine brennbare Oberfläche gerichtet ist. Die angestrahlte Oberfläche könnte sich überhitzen oder entzünden.

GB USER GUIDE

Congratulations and thank you for purchasing this Schwaiger product. This user guide is designed to help you use and operate the device. Read through the instructions for use carefully. Store this manual safely throughout the product's entire service life and pass it on to any subsequent users or owners. Check that the supplied package is complete and ensure that none of the parts are defective or damaged.

Intended use

This product is only suitable for private use in dry indoor areas, e.g. in garages or workshops. It is used to illuminate the relevant work area. Due to the material used, the product withstands high physical stress in the form of vibrations. The product is not intended for commercial or other use. The product can also be used as a USB charger for small electrical appliances.



This light is not suitable as conventional household lighting.

! IMPORTANT!

Never look directly into the light beam (especially from a short distance).

General safety and maintenance instructions

- This product is an electronic product that must be kept away from children.
- The lamp is not a toy! Therefore, keep it out of the reach of children.
- The lamp can become damaged if handled incorrectly.
- Never expose the lamp to high temperatures or extreme cold.
- Stop using the lamp if plastic components become cracked, broken or warped.
- Never try to replace the light bar, as it is an integral part of the product.
- Misuse of the lamp may cause eye injuries, as the product illuminates very brightly.
- Never look directly into the light beam (especially from a short distance).
- Never dazzle other people or animals with the lamp.
- Protect the product from moisture, water, rain, snow or drizzle and use the product only in dry environments.
- Do not intentionally drop the product or expose it to strong vibrations.
- Do not introduce any objects into the product's connections or openings.
- Do not disassemble the product into its individual parts. The unit does not contain any user serviceable parts. Incorrect assembly can cause electric shocks or malfunctions.
- Do not place burning candles or other open flames on or near the product.
- Do not use the product near heat sources such as radiators or other heat emitting devices.



WARNING!

Do not turn on the lamp when the product is directed at a combustible surface. The illuminated surface may overheat or ignite.

Important safety instructions on the integrated battery

- The battery is permanently installed in the casing. It cannot be replaced.
- Never throw the product into a fire, as the battery may explode or cause a flame hazard.
- Recharge the device battery on a regular basis, even if you do not use it for a longer period of time (about every 3 months). Otherwise, it may become deep discharged and permanently unusable.

Wichtige Sicherheitshinweise zum integrierten Akku

- Der Akku ist fest im Gehäuse eingebaut, er ist nicht wechselbar.
- Werfen Sie das Produkt niemals in Feuer. Es besteht eine Brand- und Explosionsgefahr durch den Akku.
- Laden Sie den Akku des Gerätes regelmäßig auf, auch wenn Sie dieses über einen längeren Zeitraum hinweg nicht verwenden (etwa alle 3 Monate). Andernfalls kann es zu einer Tiefentladung des Akkus kommen, die diesen dauerhaft unbrauchbar macht.
- Durch die verwendete Akkutechnik ist beim Auflade-Vorgang keine vorherige Entladung des Akkus notwendig.
- Platzieren Sie das Produkt beim Ladevorgang auf einer hitzeunempfindlichen Oberfläche. Eine leichte Erwärmung beim Ladevorgang ist normal.
- Ausgelaufene oder beschädigte Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen, benutzen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Aus Akkus auslaufende Flüssigkeiten sind chemisch sehr aggressiv. Gegenstände oder Oberflächen, die damit in Berührung kommen, können teils massiv beschädigt werden.
- Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung oder Hitze aus. Die Umgebungstemperatur sollte -5 Grad bis +35 Grad nicht unter- bzw. überschreiten.

Verpackungsinhalt

- LED Arbeitsleuchte
- Micro USB Kabel
- Bedienungsanleitung

Erste Inbetriebnahme

! HINWEIS!

Beachten Sie die Positionierung Ihrer Hände, wenn Sie den verstellbaren Fuß/ Handgriff drehen, um ein Einklemmen Ihrer Finger zu vermeiden.

Aufladen des Akkus

Dieses Produkt besitzt einen eingebauten Lithium-Ionen-Akku, welcher über den integrierten Micro USB Anschluss auf der Rückseite des Produktes aufgeladen werden kann. Verwenden Sie hierzu das mitgelieferte Micro USB Ladekabel und verbinden Sie dies anschließend mit einem USB Netzteil.



WARNING!

Achten Sie darauf, das Produkt während des Ladevorgangs nicht abzudecken. Es besteht die Gefahr einer Erwärmung und Überhitzung.

! HINWEIS!

Das Produkt hat einen Überladungsschutz. Dennoch sollten Sie das Produkt von der Stromversorgung trennen, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.

Leucht-Modi

Die Leuchte verfügt insgesamt über 3 Leucht-Modi, welche sich mit der Ein-/ Ausschalttaste durchschalten lassen. Drücken Sie hierfür die Ein-/Ausschalttaste so oft bis der gewünschte Modus aktiviert ist.

Bei einer ausgeschalteten Leuchte:

1x Drücken - Modi 1 – beide Leuchteinheiten aktiviert

2x Drücken - Modi 2 – obere Leuchteinheit aktiviert

3x Drücken - Modi 3 – untere Leuchteinheit aktiviert

- The battery does not need to be discharged before being recharged.
- Place the product on a surface which is not sensitive to heat when recharging. It is normal for the product to become slightly warm when recharging.
- Dead or damaged batteries may cause skin irritation, so use suitable gloves.
- Leaking battery fluids are highly corrosive, and may seriously damage objects or surfaces they come into contact with.
- Do not expose the product to direct sunlight or heat. Ambient temperatures should not fall below -5 degrees or exceed +35 degrees.

Packing Accessories

- LED Work Lamp
- Micro USB Cable
- Instruction Manual

Initial operation

! NOTE

Be careful with the position of your hands when turning the adjustable foot/ handle to avoid pinching your fingers.

Charging the battery

This product has a built-in lithium-ion battery, which can be charged via the integrated Micro USB connector on the back of the product. Use the supplied Micro USB charging cable and connect it to a USB power supply.



WARNING!

Be careful not to cover the product during charging. There is a risk of heating and overheating.

! NOTE

The product has overcharge protection. However, you should disconnect the product from the power supply when charging is complete.

Lighting modes

The lamp has a total of 3 lighting modes that can be activated or deactivated with the on/off button. Press the on/off button until the desired mode is activated.

When the lamp is switched off:

Press 1x - Mode 1 - both lighting units activated

Press 2x - Mode 2 - upper lighting unit activated

Press 3x - Mode 3 - lower lighting unit activated

LED charge level indicator

Behind the protective cap on the back of the product is a status indicator with 3 LEDs, which indicates the charge level of the integrated battery. To check this, turn on the lamp.

Charging function

A further feature of the product is the additional charging function via the USB port. This can be used to charge mobile devices such as smartphones (max. 1 A). Both functions (lighting and charging) can also be used simultaneously.

! NOTE

The charging function is designed as an emergency charging option. When using it, the battery is discharged more quickly and the lighting time is shortened.

LED Kapazitätsanzeige

Hinter der Schutzkappe auf der Rückseite des Produktes befindet sich eine Statusanzeige mit 3 LEDs, welche den Kapazitätszustand des integrierten Akkus anzeigt. Schalten Sie hierzu die Leuchte ein.

Ladefunktion

Ein weiteres Features des Produktes ist die zusätzliche Ladefunktion über den USB Anschluss. Hiermit können mobile Geräte, wie z.B. das Smartphone, aufgeladen werden (max. 1 A). Es können auch beide Funktionen (Leuchten sowie Laden) gleichzeitig verwendet werden.

! HINWEIS!

Die Ladefunktion ist als Notfallademöglichkeit angefacht. Da durch die Verwendung dieser, der Akku schneller entladen wird und die Leuchtdauer sich verkürzt.

Technische Daten

Modellbezeichnung	WLED30 513
Gehäusematerial	ABS, TPR Kunststoff
Leuchtmittel	2x 10W COB LED
Lumen	2x 500 lm
Farbtemperatur	6000 K
Lebensdauer (Leuchtmittel)	ca. 20.000 Stunden
Batterietyp	5.000 mAh Lithium-Ion Akku (3.7V, wiederaufladbar)
Ladezeit	ca. 6:30 Stunden
Leuchtdauer	Ca. 5 Stunden
Spannungsversorgung (Input)	via. Micro USB: 5.0 V DC – 1.000 mAh
Spannungsversorgung (Output)	via. USB: 5.0 V DC – 1.000 mAh

Wartung & Reinigung

! HINWEIS!

Dieses Produkt ist wartungsfrei. Das Leuchtmittel ist nicht austauschbar. Achten Sie bei der Reinigung darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Produkt eindringen. Die Verwendung von lösemittelhaltigen oder aggressiven Reinigungsmitteln sowie Spiritus oder Verdünnungen ist untersagt, da Sie die Beschichtung bzw. die Oberfläche des Produktes beschädigen könnte. Reinigen Sie das Produkt daher ausschließlich mit einem weichen, fusselfreien sowie maximal leicht feuchten Tuch.

Entsorgung



Zum Schutz vor Transportschäden wird das Produkt in einer Verpackung aus recyclingfähigen Materialien geliefert. Entsorgen Sie diese sortenrein in den bereitgestellten Sammelbehältern. Fragen Sie für eine umweltgerechte Entsorgung des Produktes Ihren örtlichen Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung. Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Bedienungsanleitung bzw. der Verpackung weist auf diese Bestimmung hin.

Hinweise zur Garantie

Die Garantiezeit beginnt mit dem Kauf des Gerätes. Diesen Zeitpunkt weisen Sie bitte durch den Kaufbeleg nach. Bewahren Sie diese Unterlagen bitte sorgfältig auf. Unsere Garantieleistung richtet sich nach unseren, zum Zeitpunkt des Kaufes gültigen Garantiebedingungen.



Technical data

Model description	WLED30 513
Body material	ABS, TPR plastic
Illuminants	2x 10W COB LED
Lumen	2x 500 lm
Colour temperature	6000 K
Service life (illuminants)	approx. 20,000 hours
Battery type	5,000 mAh lithium-ion battery (3.7V, rechargeable)
Charging time	approx. 6:30 hours
Lighting duration	approx. 5 hours
Power supply (Input)	via Micro USB: 5.0 V DC 1000 mAh
Power supply (Output)	via USB: 5.0 V DC 1000 mAh

Maintenance & Cleaning

! NOTE

This product is maintenance free, and the illuminants are not replaceable. Ensure that no liquids get into the product while you are cleaning it. The use of solvent-containing or aggressive cleaning agents as well as alcohol or thinners is prohibited as it could damage the coating or the surface of the product. You should therefore clean the product with a lint-free, ever so slightly damp soft cloth only.

Disposal



The product is delivered in packaging made of recyclable materials to protect against damage during transport. Sort and dispose of these materials in the designated containers. Ask your local disposal company or local council about how to dispose of the product in an environmentally correct way.

Do not dispose of batteries or electric and electronic devices in the normal household waste. The consumer is legally obliged to return electrical and electronic devices, and batteries that are at the end of their useful life to the point of sale or public collection points that have been set up for this purpose. Legislation in the country of use stipulate the specific requirements regarding disposal. The symbol on the product, the user guide or the packaging indicates this legal requirement.

Information on warranty

The warranty period starts when the device is purchased. The purchase receipt serves as proof of this date. Keep these documents in a safe place. Our warranty is based on our warranty conditions valid at the time of purchase.



F MODE D'EMPLOI

Toutes nos félicitations et tous nos remerciements pour l'achat de ce produit Schwaiger. Ce mode d'emploi est destiné à vous aider dans la manipulation et l'utilisation de ce produit.

Lisez-le attentivement et conservez-le en lieu sûr pendant toute la durée de vie du produit. N'oubliez pas de le remettre à l'utilisateur ou au propriétaire suivant.

Vérifiez que le contenu du paquet est complet et assurez-vous qu'aucun élément n'est manquant ou abîmé.

Utilisation prévue

Ce produit est conçu pour un usage exclusivement privé, dans des pièces intérieures sèches, par ex. au garage ou à l'atelier. Il sert à éclairer la zone de travail désirée. En raison du matériau utilisé, le produit résiste aux contraintes physiques qui se caractérisent par des vibrations importantes. Le produit n'est pas destiné à un usage commercial ou à toute autre utilisation. Il peut également être utilisé comme chargeur USB pour les appareils élec-triques de petite taille.

 **Cette lampe n'est pas adaptée à l'éclairage domestique clas-sique.**

IMPORTANT !

Ne regardez jamais directement (surtout de près) le faisceau de lu-mière !

Instructions générales de sécurité et d'entretien

- Il s'agit d'un produit électronique, qui n'est pas destiné aux enfants.
- La lampe n'est pas un jouet ! Pour cette raison, conservez-la hors de portée des enfants.
- La lampe peut être endommagée par une mauvaise manipulation.
- Ne l'exposez pas à des températures élevées ou à un froid extrême.
- Arrêtez d'utiliser la lampe dans le cas où les parties en plastiques de la lampe semblent fissurées/cassées ou sont déformées.
- Ne cherchez jamais à changer la réglette lumineuse, car celle-ci est inté-grée au produit.
- Une mauvaise manipulation de la lampe présente un risque de lésion ocu-laire, car la lampe produit une lumière très vive.
- Ne regardez jamais directement (surtout de près) le faisceau de lumière.
- N'éblouissez jamais d'autres personnes ou des animaux.
- Gardez le produit à l'abri de toute humidité, eau, pluie, neige ou bruine, et utilisez-le uniquement dans des environnements secs.
- Ne faites pas tomber intentionnellement le produit et ne l'exposez pas à des chocs violents.
- N'introduisez aucun objet étranger dans les ports ou les ouvertures du pro-duit.
- Ne démontez pas le produit. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Un montage incorrect peut provoquer un choc électrique ou un dysfonctionnement.
- Ne placez pas de bougies allumées ou d'autres flammes nues sur le produit ou à proximité de celui-ci.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que des radiateurs ou d'autres équipements qui émettent de la chaleur.

AVERTISSEMENT !

N'allumez pas la lampe lorsqu'elle est orientée vers une surface inflammable. La surface éclairée risque de surchauffer ou de s'enflammer.

I MANUALE ISTRUZIONI

Le diamo il benvenuto e la ringraziamo per aver effettuato l’acquisto di questo prodotto Schwaiger. La presente guida per l’utente è ideata come ausilio per l’uso del dispositivo. Legga la accuratamente. Conservi le istruzioni per tutta la durata del prodotto e le consegnì all’eventuale successivo utilizzatore o proprietario. Verifichi che il contenuto sia completo e si accerti che non siano contenute parti difettose o danneggiate.

Uso consentito

Questo prodotto è adatto solo per l'uso privato in ambienti interni asciutti, ad esempio in garage o in officina. Viene utilizzato per illuminare la corrispon-dente area di lavoro. Grazie al materiale utilizzato, il prodotto resiste a forti sollecitazioni fisiche sotto forma di vibrazioni. Il prodotto non è destinato ad un uso commerciale o di altro tipo. Il prodotto può essere utilizzato anche come caricabatterie USB per piccoli elettrodomestici.

 **Questa lampada non è idonea al normale uso domestico.**

AVVERTENZA IMPORTANTE!

Non dirigete mai lo sguardo direttamente verso il fascio di luce (par-ticolarmente da distanza ravvicinata)!

Avvertenze generali sulla sicurezza e sulla manu-tenzione

- Questo prodotto è un prodotto elettronico che non può essere utilizzato dai bambini!
- La lampada non è un giocattolo! Conservarla fuori dalla portata dei bambini.
- La lampada, se usata in modo non idoneo, può esserne danneggiata.
- Non esponete mai la lampada a temperature alte o estremamente basse.
- Interrompete l’uso della lampada in caso le componenti in plastica presen-tassero crepe, rotture o fossero deformate.
- Non cercare mai di sostituire la lampada tubolare, poiché è integrata nel prodotto.
- L’uso scorretto della lampada può causare lesioni agli occhi, poiché il pro-dotto illumina con una forte luminosità.
- Non dirigete mai lo sguardo direttamente verso il fascio di luce (particolar-mente da distanza ravvicinata).
- Non abbragiate mai altre persone o animali.
- Proteggere il prodotto da umidità, acqua, pioggia o neve e usare il prodotto solo in ambienti asciutti.
- Non far cadere intenzionalmente il prodotto e non esporlo ad urti violenti.
- Non inserire oggetti nei collegamenti o nelle aperture del prodotto.
- Non smontare il prodotto nelle sue singole parti. Il dispositivo non contiene parti che richiedono manutenzione da parte dell'utente. Il montaggio im-proprio può causare scosse elettriche o malfunzionamenti.
- Non collocare candele accese o altre fiamme aperte sul prodotto o in pros-simità dello stesso.
- Non utilizzare il prodotto in prossimità di fonti di calore come radiatori o altri dispositivi che emettono calore.

AVVERTENZA!

Non accendere la lampada quando il prodotto è diretto verso una superficie combustibile. La superficie illuminata può surriscaldarsi o incendiarsi.

Importanti avvertenze di sicurezza sulla batteria integrata

- La batteria è inserita stabilmente nell'alloggiamento e non è sostituibile.
- Non gettare mai il prodotto nel fuoco. Vi è rischio di incendio e di esplosione a causa della batteria.

Consignes de sécurité importantes pour la batterie intégrée

- La batterie est intégrée dans le boîtier et ne peut pas être remplacée.
- Ne jetez jamais le produit dans un feu. La batterie présente un risque d’in-cendie et d’explosion.
- Chargez régulièrement la batterie de l'appareil, même si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée (environ tous les 3 mois). Le risque existe, sinon, que les piles rechargeables subissent une décharge profonde susceptible, à terme, de les rendre inutilisables.
- Du fait de la technologie utilisée pour la batterie, il n’est pas nécessaire de procéder à une décharge préalable de la batterie avant de la recharger.
- Lors de la recharge, placez le produit sur une surface résistante à la chaleur. Un léger réchauffement pendant le processus de charge est normal.
- Les piles rechargeables présentant des fuites ou étant détériorées peuvent, en cas de contact avec la peau, provoquer des brûlures ; utilisez par consé-quent des gants de protection appropriés pour les manipuler.
- Les liquides s’échappant de batteries sont chimiquement très agressifs. Les objets ou les surfaces exposés au contact avec ces liquides peuvent, dans certains cas, être détériorés de manière très importante.
- N'exposez pas le produit aux rayons directs du soleil ou à la chaleur. La température ambiante ne doit pas dépasser -5 à +35 degrés Celsius.

Contenu de l'emballage

- Lampe de travail à LED
- Câble Micro USB
- Mode d'emploi

Première mise en service

CONSEIL !

Faites attention à la position de vos mains lorsque vous tournez le pied/la poignée réglable pour éviter de vous pincer les doigts.

Chargement de la batterie

Ce produit est équipé d'une batterie lithium-ion intégrée, qui peut être charg-ée par le connecteur Micro USB intégré qui se trouve à l'arrière du produit. Utilisez le câble de chargement Micro USB fourni et connectez-le à une ali-mentation USB.

AVERTISSEMENT !

Veillez à ne pas couvrir le produit pendant le chargement. Il y a un risque d'échauffement et de surchauffe.

ATTENTION !

Le produit est doté d'une protection contre les surcharges. Cependant, il faut quand même débrancher l'appareil de l'alimentation électrique lorsque la charge est terminée.

Modes d'éclairage

La lampe dispose au total de 3 modes d'éclairage qui peuvent être activés ou désactivés avec le bouton marche/arrêt. Appuyez sur le bouton marche/arrêt jusqu'à ce que le mode désiré soit activé.

Quand la lampe est éteinte :

1 pression - Mode 1 - les deux unités d'éclairage sont activées
2 pressions - Mode 2 - l'unité d'éclairage supérieure est activée
3 pressions - Mode 3 - l'unité d'éclairage inférieure est activée

Indicateur de niveau de charge par LED

Derrière le capuchon de protection à l'arrière du produit se trouve un indi-cateur d'état de charge à 3 LED, qui indique l'état de charge de la batterie intégrée. Pour le vérifier, allumez la lampe.

- Ricaricare regolarmente la batteria anche se non viene utilizzata per un lun-go periodo di tempo (all'incirca ogni 3 mesi). Altrimenti vi è il rischio di una scarica profonda della batteria che lo rende definitivamente inutilizzabile.
- Grazie alla tecnologia delle batterie utilizzata, per l’operazione di ricarica non è necessario che la batteria sia scarica.
- Collocare il prodotto su una superficie insensibile al calore durante la ricari-ca. Un leggero riscaldamento durante la ricarica è normale.
- Le batterie con delle fuoriuscite o danneggiate possono causare ustioni in caso di contatto con la pelle; in questo caso usare pertanto dei guanti di protezione adatti.
- I liquidi che fuoriescono dalle batterie sono chimicamente molto aggressivi. Gli oggetti o le superfici che giungono in contatto con essi possono essere fortemente danneggiati.
- Non esporre il prodotto alla luce diretta del sole o al calore. La temperatura ambiente non dovrebbe superare per eccesso o per difetto la temperatura compresa tra i -5 gradi e i +35 gradi.

Accessori per l'imballaggio

- Lampada da lavoro a LED
- Cavo Micro USB
- Istruzioni per l’uso

Prima messa in funzione

AVVERTENZA!

Osservare la posizione delle mani quando si gira il piede/l'impugnatura rego-labile per evitare di schiacciarsi le dita.

Ricarica della batteria

Questo prodotto è dotato di una batteria agli ioni di litio integrata, che può esse-re caricata tramite il connettore Micro USB integrato sul retro del prodotto. Utilizzare il cavo di ricarica Micro USB in dotazione e collegarlo a un alimen-tatore USB.

AVVERTENZA!

Fare attenzione a non coprire il prodotto durante la carica. Sussiste il rischio di riscaldamento e surriscaldamento.

AVVERTENZA!

Il prodotto è dotato di protezione da sovraccarico. Tuttavia, è necessario scol-legare il prodotto dall'alimentazione elettrica quando la carica è completa.

Modalità di illuminazione

La lampada ha un totale di 3 modalità di illuminazione, che possono essere attivate tramite il pulsante acceso/spento. Premere il pulsante acceso/spento finché non viene attivata la modalità desiderata.

Quando la lampada è spenta:

1x pressione - Modalità 1 - entrambe le sorgenti luminose attivate
2x pressioni - Modalità 2 - sorgente luminosa superiore attivata
3x pressioni - Modalità 3 - sorgente luminosa inferiore attivata

Indicatore di carica a LED

Dietro il cappuccio di protezione sul retro del prodotto c'è un indicatore di stato con 3 LED, che indica lo stato di carica della batteria integrata. Per con-trollare questo, accendere la lampada.

Funzione de charge

Le produit permet aussi de procéder à une recharge par sa prise USB. Celle-ci peut être utilisée pour charger des appareils mobiles tels que des smart-phones (max. 1 A). Les deux fonctions (éclairage et charge) peuvent également être utilisés simultanément.

ATTENTION !

La fonction de recharge est conçue comme une option de charge d'urgence. En l'utilisant, la batterie se décharge plus rapidement et la durée d'éclairage est raccourcie.

Données techniques


Référence du modèle	WLED30 513
Matière du corps	Matière plastique ABS, TPR
Source lumineuse	2x 10W COB LED
Lumen	2x 500 lm
Température de couleur	6000 K
Durée de vie (source lumineuse)	env. 20 000 heures
Type de batterie	Batterie Ion-Lithium 5,000 mAh (3,7 V, rechargeable)
Temps de charge	env. 6 h 30 min
Autonomie	env. 5 heures
Alimentation électrique (Entrée)	par Micro USB : 5,0 V CC – 1,000 mAh
Alimentation électrique (Sortie)	par USB : 5,0 V CC – 1,000 mA h

Entretien et nettoyage

CONSEIL !

Ce produit ne requiert aucun entretien. Il n'est pas possible de changer la source lumineuse. Lors du nettoyage, assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit. Il est interdit d'utiliser des produits de nettoyage agressifs ou à base de sol-vant ainsi que de l'alcool ou des diluants, car cela pourrait endommager le revêtement ou la surface du produit. Nettoyez le produit uniquement avec un chiffon doux, non pelucheux et très légèrement humide.

Élimination

 Pour le protéger pendant le transport, le produit est fourni dans un emballage en matériaux recyclables. Débarrassez-vous en dans les conteneurs prévus à cet effet. Pour savoir où le faire sans nuire à l'en-vironnement, renseignez-vous auprès de la société locale de traitement des déchets ou à la mairie.

Les appareils électriques et électroniques, ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Le consommateur est légalement tenu de remettre les appareils électriques et électroniques ainsi que les piles à la fin de leur vie utile aux points de collecte publics installés dans ce but ou au point de vente. Les aspects détaillés en sont réglementés par le droit appli-cable de chaque pays. Le symbole du produit, le mode d'emploi ainsi que l'emballage reportent expressément cette disposition.

Conditions générales de la garantie

La période de garantie commence à courir à la date de l'achat de l'appareil. Vous êtes prié de prouver cette date de prise d'effet de la garantie par un justificatif d'achat. Conservez soigneusement ces documents. Les prestations fournies au titre de la garantie sont soumises aux conditions en vigueur à partir de la date d'achat.

CE

Funzione di ricarica

Un’ulteriore caratteristica del prodotto è la funzione di ricarica aggiuntiva tra-mite la porta USB. Può essere utilizzato per ricaricare dispositivi mobili come gli smartphone (max. 1 A). Entrambe le funzioni (illuminazione e ricarica) possono essere utilizzate con-temporaneamente.

AVVERTENZA!

La funzione di ricarica è concepita come opzione di ricarica di emergenza. Quando lo si utilizza, la batteria si scarica più rapidamente e il tempo di illu-minazione si riduce.

Dati tecnici

Designazione del modello	WLED30 513
Materiale del corpo	Plastica ABS, TPR
Sorgenti luminose	2x 10W COB LED
Lumen	2x 500 lm
Temperatura di colore	6000 K
Durata della lampada (sorgenti luminose)	ca. 20.000 ore
Tipo di batteria	Batteria agli ioni di litio da 5.000 mAh (3.7V, ricaricabile)
Tempo di ricarica	ca. 6:30 ore
Durata della lampada	ca. 5 ore
Alimentazione (ingresso)	via Micro USB: 5,0 V DC - 1.000 mAh
Alimentazione (uscita)	via USB: 5,0 V DC - 1.000 mAh


Manutenzione e pulizia

AVVERTENZA!

Questo prodotto non richiede manutenzione. Le sorgenti luminose non sono sostituibili.

Prestare particolare attenzione durante la pulizia per evitare che l'acqua pe-netri nel prodotto. L’uso di detergenti aggressivi o contenenti solventi, alcol o diluizioni è vietato perché potrebbe danneggiare il rivestimento o la superficie del prodotto. Pulire questo prodotto solo con un panno morbido, privo di lan-guine e leggermente umido.

Smaltimento

 Il prodotto viene fornito in un imballaggio in materiali riciclabili, per proteggerlo da danni dovuti al trasporto. Li smaltisca separatamente nei contenitori per la raccolta disponibili. Si informi riguardo a uno smalti-mento del prodotto rispettoso dell’ambiente presso la locale azienda per lo smaltimento o presso la sua amministrazione comunale. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono esse-re smaltite insieme ai rifiuti domestici. Il consumatore è tenuto per legge a restituire apparecchiature elettriche ed elettroniche e batterie al termine della loro vita utile ai centri di raccolta pubblici appositamente realizzati o a riconsegnarle al centro di vendita. I dettagli sono regolamentati dalle leggi vigenti a livello nazionale. Il simbolo sul prodotto, sulle istruzioni per l'uso o sulla confezione riporta espressamente tale indicazioni.

Informazioni sulla garanzia

Il periodo di garanzia inizia con l'acquisto dell'apparecchio. Si prega di dimo-strare questo punto nel tempo con la prova d'acquisto. Conservi accuratamente questi documenti. Le nostre prestazioni in garanzia si regolano in base alle condizioni di garanzia valide al momento dell'acquisto.

CE

WLED30 513

Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn | Hotline: +49 (0) 9101 702-299 | www.schwaiger.de | info@schwaiger.de

Geschäftszeiten: Montag bis Freitag: 08:00 - 17:00 Uhr | Office Hours: Monday to Friday: 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

WLED30_BDA

CZ NÁVOD K OBSLUZE

Srdečně gratulujeme a mnohokrát děkujeme za koupi tohoto výrobku Schwaiger. Tento návod k použití vám pomůže při používání a provozu tohoto zařízení. Pečlivě si přečtěte návod k použití. Uchovávejte návod po celou dobu životnosti výrobku a předejte jej následujícím uživatelům nebo vlastníkům. Zkontrolujte prosím, zda je dodávka kompletní a ujistěte se, že neobsahuje žádné vadné nebo poškozené díly.

Použití v souladu s určením

Tento výrobek je určen výhradně k soukromému použití v suchých místnostech, např. v garáži nebo v dílně. Slouží k osvětlení pracoviště. Z důvodu použitého materiálu výrobek odolává vysokému mechanickému zatížení formou otřesů. Výrobek není určen k profesionálnímu použití k výdělečné činnosti nebo k jinému způsobu využití. Navíc může být výrobek použit i jako nabíječka USB pro malé elektronické přístroje.



Toto svítidlo není vhodné k běžnému osvětlení domácnosti.

! DŮLEŽITÉ UPOZORNĚNÍ!

Nikdy se nedívejte přímo (zejména z malé vzdálenosti) do světelného paprsku!

Všeobecné bezpečnostní pokyny a pokyny k údržbě

- Tento výrobek je elektronickým zařízením a nikoli dětskou hračkou!
- Svítidlo není hračka! Proto ho ukládejte mimo dosah dětí.
- Následkem nesprávné manipulace může dojít k poškození svítidla.
- Svítidlo nikdy nevystavujte vysokým teplotám nebo extrémnímu chladu.
- Jestliže se na plastových dílech začnou objevovat trhlinky nebo praskliny, příp. dojde k deformaci, přestaňte svítidlo používat.
- Osvětlovací lištu se nikdy nepokoušejte vyměnit, lišta je integrovaná do výrobku.
- Nesprávnou manipulací se svítidlem může dojít k úrazu oka, protože výrobek má velmi jasný svit.
- Nikdy se nedívejte přímo (zejména z malé vzdálenosti) do světelného paprsku.
- Nikdy neoslouchte jiné osoby ani zvířata.
- Chraňte výrobek před vlhkostí, vodou, deštěm, sněhem nebo stříkající vodou a používejte výrobek pouze v suchém prostředí.
- Výrobek nenechávejte záměrně spadnout a nevystavujte ho žádným silným otřesům.
- Do přípojek nebo otvorů výrobku nezavádějte žádné cizí předměty.
- Výrobek nerozebírejte na jednotlivé části. Přístroj neobsahuje žádné části, které by vyžadovaly údržbu od uživatele. Nesprávná montáž může způsobit úrazy elektrickým proudem nebo poruchy
- Neumisťujte do blízkosti výrobku nebo na výrobek hořící svíčky nebo jiné otevřené plameny.
- Nepoužívejte výrobek v blízkosti tepelných zdrojů, např. topných těles nebo jiných přístrojů, které vyzařují teplo.

! UPOZORNĚNÍ!

Svítidlo nerozsvěcujte, pokud je výrobek nasměrován na hořlavý povrch. Osvětlovaný povrch se může přehřát nebo vznítit.

Důležité bezpečnostní pokyny pro integrovaný akumulátor

- Akumulátor je napevno zabudován, nelze jej vyměňovat.
- Nikdy výrobek nevhazujte do ohně. Hrozí nebezpečí požáru a exploze akumulátoru.

! UPOZORNĚNÍ!

Svítidlo nerozsvěcujte, pokud je výrobek nasměrován na hořlavý povrch. Osvětlovaný povrch se může přehřát nebo vznítit.

SK NÁVOD NA OBSLUHU

Srdečne vám blahoželáme a ďakujeme za zakúpenie tohto výrobku Schwaiger. Tento návod na obsluhu vás naučí používať a prevádzkovať toto zariadenie. Dôkladne si prečítajte návod na použitie. Návod uschovajte počas celej doby životnosti výrobku a odovzdajte ho aj nasledujúcemu používateľovi alebo majiteľovi. Skontrolujte kompletnosť obsahu balenia a ubezpečte sa, že neobsahuje chýbné alebo poškodené diely.

Použitie v súlade s účelom

Tento výrobok je určený na súkromné použitie iba v interiéri, je vhodný napr. do garáže alebo dielne. Služí na osvetlenie príslušného pracovného priestoru. Vďaka použitému materiálu vydrží výrobok vysoké fyzické zaťaženie vo forme otrasov. Výrobok nie je určený na komerčné alebo iné použitie. Okrem toho sa výrobok dá použiť aj ako USB nabíjačka pre malé elektrické spotrebiče.



Toto svietidlo nie je vhodné na bežné osvetlenie v domácnosti.

! DŔLEŽITÉ UPOZORNENIE!

Nikdy sa nepozerajte priamo do svetelného lúča (najmä z malej vzdialenosti)!

Všeobecné bezpečnostné a údržbové pokyny

- Tento produkt predstavuje elektrický spotrebič, s ktorým sa nesmú hrať deti!
- Svietidlo nie je hračka! Preto ho uschovajte mimo dosahu detí.
- Svietidlo sa môže neodbornou manipuláciou poškodiť.
- Výrobok nikdy nevystavujte vysokým teplotám alebo extrémnemu chladu.
- Svietidlo prestaňte používať, ak sú na plastových dieloch trhliny alebo praskliny, prípadne, ak sú tieto zdeformované.
- Nikdy sa nepokúšajte vymeniť svetelnú lištu, pretože je integrovaná do výrobku.
- Nesprávna manipulácia so svietidlom môže viesť k poraneniu očí, pretože výrobok vyžaruje veľmi jasné svetlo.
- Nikdy sa nepozerajte priamo do svetelného lúča (najmä z malej vzdialenosti).
- Nikdy ním neoslepujte iné osoby alebo zvieratá.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou, vodou, dažďom, snehom alebo mrholením a používajte ho len v suchom prostredí.
- Výrobok nenechajte spadnúť a nevystavujte ho žiadnym silným otrasom.
- Do prípojok alebo otvorov výrobku nezavádzajte žiadne predmety.
- Výrobok nerozoberajte na jednotlivé súčasti. Zariadenie neobsahuje žiadne súčasti, ktoré by používateľ musel podrobovať údržbe. Nesprávna montáž môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom alebo poruchy.
- Na výrobok ani do jeho blízkosti nekladte horiace sviečky alebo iný otvorený plameň.
- Nepoužívajte výrobok v blízkosti zdrojov tepla, napr. vyhrievacích telies alebo iných zariadení, ktoré produkujú teplo.

! VAROVANIE!

Ak je výrobok namierený na hořlavý povrch, nezapínajte svetlo. Osvetlený povrch by sa mohol prehriať alebo vznietiť.

Dôležité bezpečnostné pokyny pre integrovanú batériu

- Batéria je pevne zabudovaná v kryte nabíjačky a nie je možné ju vymeniť.
- Výrobok nikdy nehádzte do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo požiaru a výbuchu batérie.

- Akumulátor přístroje pravidelně nabíjajte, i když ho nebudete delší dobu používat (zhruba každé 3 měsíce). Jinak by mohlo dojít k hlubokému vybití akumulátoru, čímž by mohl být trvale nepoužitelný.
- Díky použité technologii akumulátoru není před nabíjením nutné předchozí vybití akumulátoru.
- Při nabíjení umístěte výrobek na povrch odolný vůči vyšším teplotám. Mírné zahřívání při nabíjení je obvyklý jev.
- Vyteklé nebo poškozené akumulátory mohou při dotyku s kůží způsobit poleptání, proto v takovém případě používejte vhodné ochranné rukavice.
- Kapaliny vytékající z akumulátoru jsou chemicky velmi agresivní. Předměty nebo povrchy, které by s nimi přišly do styku mohou být zčásti značně poškozeny.
- Nevystavujte výrobek přímému slunečnému záření nebo vysokým teplotám. Okolní teplota nesmí poklesnout pod -5 stupňů nebo překročit +35 stupňů.

Obsah balení

- Pracovní svítidlo LED
- Kabel mikro USB
- Návod k obsluze

První použití

! UPOZORNĚNÍ!

Pozor na ruce při manipulaci s nastavitelnou patkou/rukojetí, aby nedošlo k přivření prstů.

Nabíjení akumulátoru

Tento výrobek je vybaven vestavěným lithium iontovým akumulátorem, který můžete nabíjet pomocí vestavěné přípojky mikro USB na zadní straně výrobku. Používejte k tomu dodaný nabíjecí kabel mikro USB a připojte ho výhradně k síťovému adaptéru USB.

! UPOZORNĚNÍ!

Pamatujte, že výrobek nesmíte během nabíjení zakrývat. Hrozí nebezpečí zahřívání a přehřátí.

! UPOZORNĚNÍ!

Výrobek je vybaven ochranou proti nadměrnému nabití. Přesto musíte výrobek odpojit od elektrické sítě, jakmile je nabíjení dokončeno.

Režim svícení

Svítidlo je vybaveno celkem 3 režimy svícení, které můžete přepínat tlačítkem vypínače. Stiskněte vypínač opakovaně, dokud neaktivujete požadovaný režim.

Při zhasnutém svítidle:

1x stisknutí - režim 1 – aktivní obě osvětlovací jednotky
2x stisknutí - režim 2 – aktivní horní osvětlovací jednotka
3x stisknutí - režim 3 – aktivní dolní osvětlovací jednotka

Indikátor kapacity LED

Pod ochranným víčkem na zadní straně výrobku je ukazatel stavu se 3 LED, který indikuje kapacitu akumulátoru. Zapněte svítidlo.

Funkce nabíjení

Dalším doplňkem výrobku je funkce nabíjení pomocí přípojky USB. Její pomocí můžete nabíjet mobilní zařízení, jako jsou např. chytré telefony (max. 1 A). Obě funkce (svícení a nabíjení) můžete používat současně.

! UPOZORNĚNÍ!

Funkce nabíjení je možností pro nouzové situace. Použitím této funkce totiž rychleji vybijete akumulátor a zkrátíte dobu svícení.

Technické údaje


Označení modelu	WLED30 513
Materiál pouzdra	ABS, TPR plast
Zdroj světla	2x 10 W COB LED
Lumen	2x 500 lm
Teplota barvy	6000 K
Životnost (svítidla)	cca 20 000 hodin
Typ baterie	Lithium iontový akumulátor 5000 mAh (3,7 V dobíjecí)
Doba nabíjení	cca 6:30 hodiny
Doba svícení	cca 5 hodin
Napájení (vstup)	prostřednictvím mikro USB: 5,0 V - 1000 mAh
Napájení (výstup)	prostřednictvím USB: 5.0 V DC – 1000 mAh

Údržba a čištění

! UPOZORNĚNÍ!

Tento výrobek nevyžaduje údržbu. Žárovky nelze vyměnit. Při čištění dávejte pozor, aby do výrobku nevníkla žádná kapalina. Zakázáno je používat čisticí prostředky s obsahem rozpouštědel nebo agresivní čisticí prostředky, jakož i alkohol nebo ředidla, protože by mohly poškodit povrchovou vrstvu, resp. povrch výrobku. Výrobek čistěte pouze mírně navlhčenou utěrkou, která nepouští vlákna.

Likvidace

 Aby nedošlo k poškození při přepravě, je výrobek dodáván v obale vyrobeném z recyklovatelných materiálů. Předejte tyto obaly k likvidaci podle druhů do určených sběrných nádob. Ohledně ekologické likvidace výrobku se informujte u místní firmy pro likvidaci odpadů nebo na obecním úřadě.

Elektrické a elektronické přístroje a také baterie je zakázáno likvidovat s domovním odpadem. Spotřebitel je ze zákona povinen odevzdat elektrická a elektronická zařízení a baterie na konci jejich životnosti na sběrných místech, která jsou k tomuto účelu zřizena, nebo v prodejně. Podrobnosti stanoví příslušné zákony dané země. Na toto ustanovení upozorňuje symbol na výrobku, na návodu k použití, resp. na obalu.

Informace k záruce

Záruční doba začíná plynout koupí přístroje. Tento čas prokažte podle dokladu o zakoupení výrobku.

Tyto doklady si prosím pečlivě uložte. Naše záruční plnění se řídí podle našich záručních podmínek platných ke dni nákupu výrobku.



Funkcia nabíjania

Ďalšou funkciou výrobku je funkcia dodatočného nabíjania cez USB port. Tam môžete nabíjať mobilné zariadenia, napr. smartfón (max. 1 A). Obidve funkcie (osvetlenie aj nabíjanie) je možné používať súčasne.

! UPOZORNENIE!

Funkcia nabíjania bola aktivovaná ako možnosť núdzového nabíjania. Použitím tejto funkcie sa batéria rýchlejšie vybije a doba svietenia sa skracuje.

Technické údaje

Označenie modelu	WLED30 513
Materiál telesa	ABS, TPR plast
Svetelný zdroj	2x 10 W COB LED
Lúmen	2x 500 lm
Teplota farby	6000 K
Doba svietenia (zdroj svetla)	Približne 20 000 hodín
Typ batérie	5.000 mAh lítiovo-iónová batéria (3,7 V, nabíjateľná)
Doba nabíjania	Približne 6,5 hodiny
Doba svietenia	Približne 5 hodín
Napájanie (vstup)	Cez Mikro USB: 5.0 V DC – 1.000 mAh
Napájanie (výstup)	Cez USB: 5.0 V DC – 1.000 mAh

Údržba a čistenie

! UPOZORNENIE!

Tento výrobok nevyžaduje údržbu. Žiarovka nie je vymeniteľná. Pri čistení zabezpečte, aby do výrobku neprenikli žiadne tekutiny. Nepoužívajte čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel alebo agresívne čistiace prostriedky, napr. alkohol alebo riedidlá, pretože by mohli poškodiť hornú vrstvu alebo povrch výrobku. Výrobok čistite veľmi mierne navlhčenou handričkou nezanechávajúcou vlákna.

Likvidácia

 Kvůli ochrane pred poškodeniami počas prepravy sa výrobok dodáva v obale z recyklovateľných materiálov. Jednotlivé druhy materiálov roztriedte a zlikvidujte ich prostredníctvom príslušných zberných nádob.

O možnosti ekologickej likvidácie výrobku sa informujte v podniku na likvidáciu odpadu alebo na úradoch komunálnej správe. Elektrické a elektronické zariadenia, ako aj batérie sa nesmú likvidovať prostredníctvom komunálneho odpadu. Spotrebiteľ má zákonnú povinnosť odevzdať elektrické a elektronické zariadenia, ako aj batérie po skončení ich životnosti na príslušnom verejnom zbernom mieste alebo v predajni. Podrobnosti upravuje príslušná legislatíva danej krajiny. Na tieto ustanovenia poukazuje symbol na výrobku, v návode na obsluhu, resp. na obale.

Pokyny k záruke

Záručná doba začína plynúť kúpou zariadenia. Tento časový údaj preukázete dokladom o kúpe. Uvedené doklady si starostlivo uschovajte. Poskytnutie záruky z našej strany sa riadi našimi záručnými podmienkami platnými v čase kúpy výrobku.



RUS ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Поздравляем вас с приобретением изделия SCHWAIGER и благодарим за выбор нашей марки.

Настоящее руководство по эксплуатации разработано, чтобы помочь вам в применении и эксплуатации данного изделия.

Внимательно прочтите руководство по эксплуатации. Храните это руководство в течение всего срока службы изделия и передавайте его новым владельцам или пользователям. Изделие изготовлено из материала, который выдерживает высокие физические нагрузки, например вибрации. Изделие не предназначено для промышленного использования или для каких-либо сфер применения, кроме указанных. Кроме того, в изделии можно использовать в качестве зарядного устройства USB для мелких электроприборов.

Использование по назначению

Данное изделие предназначено исключительно для некоммерческого использования в сухих помещениях, например, в гараже или мастерской. Изделие предназначено для освещения рабочей зоны. Изделие изготовлено из материала, который выдерживает высокие физические нагрузки, например вибрации. Изделие не предназначено для промышленного использования или для каких-либо сфер применения, кроме указанных. Кроме того, в изделии можно использовать в качестве зарядного устройства USB для мелких электроприборов.

Сигнальный фонарь не предназначен для традиционного освещения в домашних условиях.

ВАЖНОЕ ПРИМЕЧАНИЕ! *Никогда не смотрите прямо в луч света (особенно с близкого расстояния)!*

Общие инструкции по технике безопасности и техническому обслуживанию

- Данное изделие является электронным прибором и не является детской игрушкой!
- Сигнальный фонарь не является игрушкой! Храните его в месте, недоступном для детей.
- В результате ненадлежащего обращения сигнальный фонарь может быть поврежден.
- Никогда не подвергайте сигнальный фонарь воздействию высокой или экстремально низкой температуры.
- Если на пластмассовых деталях появились трещины, изломы или признаки деформации, прекратите использование сигнального фонаря.
- Не пытайтесь заменять световые рейки, так как они встроены в изделие.
- Ненадлежащее обращение с сигнальным фонарем может привести к повреждению органов зрения, так как изделие генерирует очень яркий свет.
- Никогда не смотрите прямо в луч света (особенно с близкого расстояния).
- Никогда не направляйте световой луч фонаря в глаза людей или животных.
- Защищайте изделие от воздействия влаги, воды, дождя, снега, мороси и используйте его только в сухих условиях.
- Примите меры, чтобы избежать падения или сильных механических воздействий на изделие.
- Не вставляйте никаких посторонних предметов в разъемы и отверстия устройства.
- Не разбирайте устройство на составные части. Устройство не содержит каких-либо деталей, требующих технического обслуживания пользователем. Неправильная сборка может явиться причиной поражений электрическим током или неисправностей.
- Не размещайте горящие свечи или другие источники открытого огня на изделии или поблизости от него.
- Не используйте изделие поблизости от источников тепла, например, нагревательных приборов или других устройств, которые генерируют тепло.

ВНИМАНИЕ!

Не включайте сигнальный фонарь, если он направлен на воспламеняющуюся поверхность. Освещаемая поверхность может перегреться или воспламениться.

SCHWAIGER

SCHWAIGER

D Haftungsausschluss
Die Schwaiger GmbH übernimmt keinerlei Haftung und Gewährleistung für Schäden die aus unsachgemäßer Installation oder Montage sowie unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Sicherheits-hinweise resultieren.
Herstellerinformation
Sehr geehrter Kunde, sollten Sie technischen Rat benötigen und Ihr Fachhändler konnte Ihnen nicht weiterhelfen, kontaktieren Sie bitte unseren technischen Support.
Geschäftszeiten (Technischer Support in deutscher Sprache)
Montag bis Freitag: 08:00 - 17:00 Uhr

GB Disclaimer
Schwaiger GmbH does not accept any liability or warranty for damages that are sustained due to improper installation or mounting, improper use of the product or non-compliance with the safety instructions.
Manufacturer’s information
Dear Customer, please contact our Technical Support if you need technical advice and your retailer is unable to help you.
Office Hours (Technical Support in German)
Monday to Friday: 8:00 a.m. - 5:00 p.m.

F Exclusion de responsabilité
Schwaiger GmbH décline toute responsabilité ou garantie pour des dommages résultant d’une installation ou d’un assemblage incorrect, d’une utilisation incorrecte du produit ou du non-respect des instructions de sécurité.

Informations du fabricant
Svcs clients, pour toute demande de conseil technique que votre revendeur n’a pas été en mesure de vous dispenser, contactez notre service d’assistance technique.

Horaires d’ouverture (Assistance technique en langue allemande)
Du lundi au vendredi : de 08:00 à 17:00 heures

I Esclusione di responsabilità
Schwaiger GmbH non si assume alcuna responsabilità né garanzia in relazione a danni derivanti da un’installazione o da un montaggio non corretti o derivanti dall’utilizzo improprio del prodotto o dal mancato rispetto delle avvertenze in materia di sicurezza.

Informativa del produttore
Gentile cliente, qualora il vostro rivenditore non potesse aiutarvi, per un consulto tecnico può rivolgersi al nostro servizio di assistenza.

Orari (servizio di assistenza in lingua tedesca)
Da lunedì a venerdì: 08:00 - 17:00

Важные инструкции по технике безопасности при использовании встроенного аккумулятора

- Аккумулятор надежно вмонтирован в корпус, его нельзя заменить.
- Никогда не бросайте изделие в огонь. Из-за батареек существует риск возгорания и взрыва.
- Регулярно заряжайте аккумулятор устройства, даже если оно не используется в течение продолжительного периода времени (примерно каждые 3 месяца). В противном случае может произойти глубокий разряд аккумуляторов, что делает их непригодными для дальнейшего использования.
- Используемая технология аккумуляторных батарей не требует их предварительного разряда перед процедурой подзарядки.
- Во время зарядки изделие должно находиться на поверхности, которая не чувствительна к воздействию тепла. Определенный нагрев в процессе зарядки является нормальным явлением.
- При прикосновении к протекающим или поврежденным батарейкам есть опасность получения химических ожогов, поэтому в таких случаях нужно использовать подходящие защитные перчатки.
- Вытекающая из батареек жидкость является химически агрессивной. При контакте она может вызывать сильные повреждения предметов и поверхностей.
- Не подвергайте изделие воздействию прямых солнечных лучей или тепла. Температура окружающей среды должна находиться в диапазоне от -5 до +35 градусов.

Содержимое упаковки

- Светодиодный фонарь для освещения рабочего места
- Кабель с микро-USB разъемом
- Инструкция по эксплуатации

Первичный ввод в эксплуатацию

ПРИМЕЧАНИЕ!

Проявляйте осторожность при использовании поворотной ножной/ручной рукоятки, чтобы избежать защемления пальцев.

Зарядка аккумулятора

Данное изделие оснащено встроенным литий-ионным аккумулятором, который можно заряжать через встроенный микро-USB разъем, находящийся на задней панели изделия.

Используйте для этого кабель с микро-USB разъемом, который входит в комплект поставки, подключив его к блоку питания от сети с USB разъемом.

ВНИМАНИЕ!

Не накрывайте изделие во время зарядки. Существует опасность перегрева.

ПРИМЕЧАНИЕ!

Изделие оснащено устройством защиты от перегрузок. По окончании зарядки изделие следует отключать от сети.

Режимы работы

Сигнальный фонарь имеет 3 режима работы, переключение которых осуществляется при помощи кнопки включения/выключения. Нажимайте кнопку включения/выключения, пока не активируется необходимый режим.

При выключенном фонаре:
1 нажатие – режим 1 – активируются оба источника света
2 нажатия – режим 2 – активируется верхний источник света
3 нажатия – режим 3 – активируется нижний источник света

Индикатор заряда светодиода

За защитным колпачком на задней панели изделия находится индикатор с 3 светодиодами, который показывает уровень заряда встроенного аккумулятора. Для этого включите фонарь.

SCHWAIGER

SCHWAIGER

E Exención de responsabilidad
Schwaiger GmbH declina toda responsabilidad y garantía por aquellos años que resulten de una instalación o montaje incorrectos, así como de un uso inadecuado del producto o de un incumplimiento de las indicaciones de seguridad.
Información del fabricante
Estimado cliente: En caso de que necesite asesoramiento técnico y su distribuidor especializado no pueda ayudarle, le rogamos que se ponga en contacto con nuestro servicio técnico.
Horario de oficina (servicio técnico en alemán)
De lunes a viernes: 8:00-17:00 horas

NL Uitsluiting van aansprakelijkheid
Schwaiger GmbH aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid en garantie voor schade die resulteert uit ondeskundige installatie of montage alsook ondeskundig gebruik van het product of een niet naleven van de veiligheidsinstructies.
Fabrikanteninformatie
Geachte klant, indien u technisch advies nodig heeft en uw vakhandelaar u niet kan helpen, gelieve onze technische ondersteuning te contacteren.
Kantooruren (Technische ondersteuning in het Duits)
Maandag tot vrijdag: 08:00 - 17:00 uur

CZ Vyloučení ručení
Společnost Schwaiger GmbH nepřijímá žádné ručení za škody, které vznikly v důsledku neodborné instalace nebo montáže či neodborného používání výrobku nebo nedodržování bezpečnostních pokynů.

Informace o výrobcí
Vážení zákazníci, pokud byste potřebovali technickou radu a váš specializovaný prodejce by vám nepomohl, obraťte se na naše oddělení technické podpory.

Pracovní doba (Technická podpora v němčině)
Od pondělí do pátku: 08:00 – 17:00

SK Vylúčenie poskytnutia záruky
Spoločnosť Schwaiger GmbH nepreberie záruku a poskytnutie záručných služieb za škody, ktoré vyplynú z neodbornej inštalácie alebo montáže, ako aj z neodborného používania výrobku alebo v dôsledku nerespektovania bezpečnostných pokynov.

Informácia výrobcu
Vážení zákazník, ak by ste potrebovali technickú radu a váš špecializovaný predajca by vám nedokázal pomôcť, kontaktujte naše oddelenie technickej podpory.

Pracovná doba (technická podpora v nemeckom jazyku)
Pondelok až piatok: 08:00 – 17:00 hod.

Функция зарядки

Изделие оснащено дополнительной функцией зарядки через USB разъем. Таким образом можно заряжать мобильные устройства, например, смартфон (макс. 1 А). Можно использовать одновременно обе функции (освещение и зарядка).

ПРИМЕЧАНИЕ!

Функцией зарядки следует пользоваться только в экстренных случаях. При использовании функции зарядки аккумулятор быстрее разряжается, что приводит к сокращению продолжительности работы фонаря.

Технические данные

Обозначение модели	WLED30 513
Материал корпуса	ABS, TPR Kunststoff
Источники света	2x 10Вт COB светодиода
Люмен	2x 500 лм
Температура света	6000 K
Срок службы (источник света)	ок. 20 000 часов
Тип аккумулятора	5,000 мАч литий-ионный аккумулятор (3,7 В, пригодный для многократного заряда)
Время зарядки	ок. 6:30 часов
Длительность свечения	ок. 5 часов
Электропитание (на входе)	через микро-USB: 5,0 В пост. тока – 1,000 мАч
Электропитание (на выходе)	через USB: 5,0 В пост. тока – 1,000 мАч

Техобслуживание и очистка

ПРИМЕЧАНИЕ!

Данное изделие не требует техобслуживания. Источник света не подлежит замене.

При очистке изделия следите за тем, чтобы внутрь изделия не попадали никакие жидкости. Запрещено использовать очищающие средства, содержащие растворитель, а также любые агрессивные очищающие средства, так как они могут повредить покрытие и/или поверхность изделия. Поэтому для очистки изделия используйте лишь безворсовую слегка увлажненную ткань.

Утилизация

Защитная транспортная упаковка изделия изготовлена из материалов, поддающихся вторичной переработке. Рассортируйте элементы упаковки по материалам и используйте для их утилизации соответствующие мусорные контейнеры. Обратитесь в местное предприятие по удалению отходов или в коммунальное управление, чтобы узнать, как утилизировать изделие в соответствии с требованиями охраны окружающей среды.

Электрические и электронные приборы, а также аккумуляторные батареи нельзя утилизировать как бытовые отходы. По окончании срока использования электрических и электронных приборов, а также аккумуляторных батарей пользователь в законном порядке обязан сдавать их в специальные пункты сбора или возвращать в пункт продажи, в котором он их приобрел. Более подробно эти процедуры описаны в законодательстве соответствующей федеральной земли. Символ, размещенный на устройстве, в инструкции по эксплуатации и на упаковке, указывает на эти положения.

Гарантийные положения

Гарантийный срок начинается с момента покупки устройства. Для подтверждения даты покупки следует предъявлять первичный учетный документ.

Позаботьтесь о сохранности этих документов. Перечень предоставляемых гарантийных услуг соответствует нашим гарантийным условиям, действовавшим на момент покупки изделия.

CE

SCHWAIGER

SCHWAIGER

SLO Izjava o omejitvi odgovornosti
Podjetje Schwaiger GmbH ne prevzema nobene odgovornosti in jamstva za poškodbe ali škodo, nastale zaradi nepravilne vgradnje ali montaže, nepravilne uporabe izdelka ali neupoštevanja varnostnih napotkov.
Podatki o proizvajalcu
Spoštovana stranka, če potrebujete tehnični nasvet in vam vaš strokovni prodajalec ni mogel pomagati, se obrnite na našo tehnično podporo.
Delovni čas (tehnična podpora v nemškem jeziku)
Od ponedeljka do petka: 8:00 – 17:00

TR Sorumluluğun Reddi
Schwaiger GmbH, ürünün uygun olmayan şekilde kurulumundan veya montajından ve uygun olmayan şekilde kullanımından veya güvenlik talimatlarına uyulmamasından kaynaklanan hasarlar konusunda hiçbir sorumluluk üstlenmez ve garanti vermez.
Üretici bilgileri
Sayın müşterimiz, teknik desteğe ihtiyacınız olursa ve bayiniz tarafından yardım alamazsanız lütfen teknik destek birimimizle irtibata geçin.

Çalışma Saatleri (Teknik Destek Almanca olarak verilmektedir)
Pazartesi - Cuma: 08:00 - 17:00 saatleri arası

RUS Исключение ответственности
Ответственность и гарантия компании Schwaiger GmbH не распространяются на ущерб, возникший вследствие ненадлежащего выполнения сборки или монтажа, ненадлежащего использования изделия или несоблюдения указаний по технике безопасности.

Информация о производителе
Уважаемый покупатель, с вопросами технического характера, на которые не может ответить ваш дилер, обращайтесь в нашу службу технической поддержки.

Часы работы (Служба технической поддержки на немецком языке)
С понедельника по пятницу: с 08:00 до 17:00

WLED30 513 **Schwaiger GmbH | Würzburger Straße 17 | 90579 Langenzenn | Hotline: +49 (0) 9101 702-299 | www.schwaiger.de | info@schwaiger.de**
Geschäftszeiten: Montag bis Freitag: 08:00 - 17:00 Uhr | Office Hours: Monday to Friday: 8:00 a.m. - 5:00 p.m.